

Article VII

The present Agreement shall enter into force on the day when the Contracting Parties notify each other that the requirements of their national legislations for the approval of this Agreement have been fulfilled, and shall have a validity period of five years starting from the date of its enforcement. At the end of the term of its validity, this Agreement shall be automatically renewed for one year's periods, unless either of the Contracting Parties declares in a written form its opposition to renewal, six months prior to the date of its expiration.

Article VIII

After the completion or termination of the present Agreement, its clauses shall be valid for all protocols, contracts and arrangements which are signed but not concluded during the validity of the present Agreement.

Done and signed in Lisbon on 16 December 1994, in two originals, in Turkish, Portuguese and English languages, all texts being equally authentic. In case of any

divergence of interpretation the English text shall prevail.

For the Republic of Portugal:

Vítor Ângelo Mendes Costa Martins.

For the Republic of Turkey:

Osman Birsen.

Aviso n.º 23/97

Por ordem superior se faz público que Portugal depositou, junto da Organização Mundial da Propriedade Intelectual, em 20 de Dezembro de 1996, o instrumento de confirmação e ratificação do Protocolo referente ao Acordo de Madrid Relativo ao Registo Internacional das Marcas, adoptado em Madrid em 27 de Junho de 1980.

Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais, 7 de Janeiro de 1997. — O Director de Serviços das Organizações Económicas Internacionais, *João Perestrello Cavaco.*